

Mio Carbon Design 2018



Käyttöopas

Julkaisutiedot

SORG Rollstuhltechnik GmbH + Co. KG
Benzstraße 3-5
68794 Oberhausen-Rheinhausen / Saksa

Puh. +49 7254 9279 0

Faksi +49 7254 9279 0

Sähköposti info@sorgrollstuhltechnik.de

Internet www.sorgrollstuhltechnik.de

Päivitetty viimeksi


2021-07-08

Tekninen taso

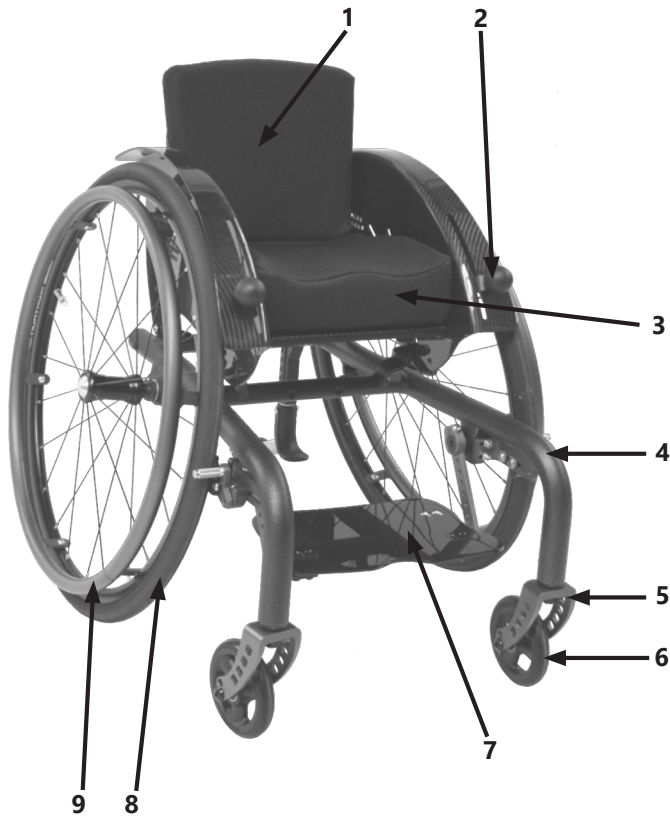
Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja painovirheisiin. Todelliset yksittäiset komponentit saattavat poiketa kuvissa olevista. Tämä tulee ottaa huomioon laitetta käytettäessä.

Tekijänoikeus

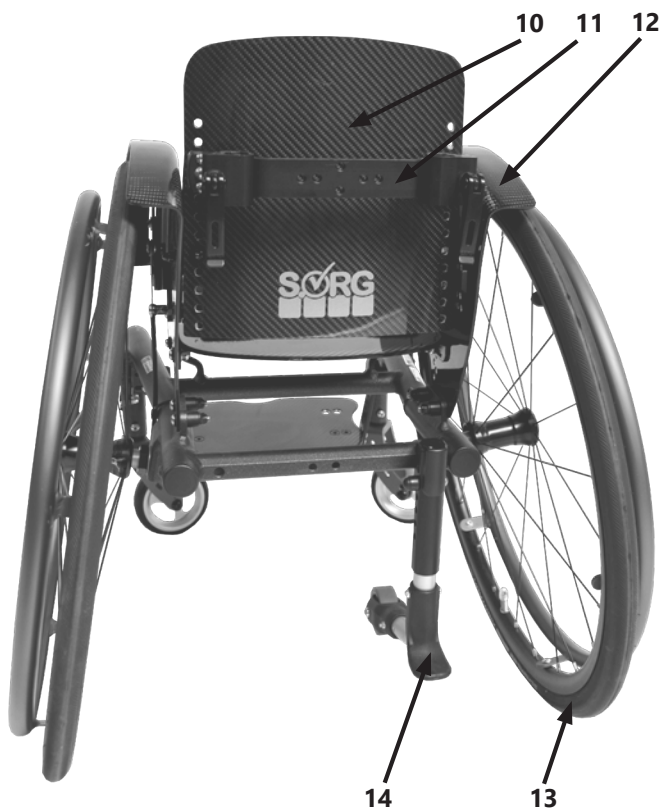
Kaikki sisältö, etenkin tekstit, valokuvat ja grafiikat ovat tekijänoikeuden alaista materiaalia. Pidätämme kaikki oikeudet, mukaan lukien oikeuden aineiston kopioimiseen, julkaisemiseen, muokkaamiseen sekä kääntämiseen muille kielille. © by SORG Rollstuhltechnik GmbH+Co. KG Benzstraße 3-5, 68794 Oberhausen-Rheinhausen / Saksa.

 Yleiset käyttöehdot ovat luettavissa tilauslomakkeilla sekä osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de/impressum.

1	Pyörätuolin yleiskuva	4
2	Yleistä	5
2.1	Esipuhe	5
2.2	Yleisiä käyttöoppaaseen liittyviä huomautuksia	5
2.2.1	Symbolien selitykset	6
2.2.2	Käyttötarkoitus	7
2.2.3	Käyttöaiheet	7
2.2.4	Vasta-aiheet	7
2.3	Yleisiä turvallisuusohjeita	8
2.3.1	Lastaus ja kuljettaminen ilman käyttäjää	10
2.3.2	Muita tärkeitä ohjeita	10
3	Käyttäminen	12
3.1	Kuljetuspyörien käyttäminen	12
3.1.1	Pyöriä koskevia yleisohjeita	12
3.1.2	Renkaiden täyttöpaine	12
3.1.3	Pistoakselipyörät	12
3.1.4	Kaksoiskelausvanteet	13
3.2	Ohjauspyörien käyttäminen	14
3.2.1	Ohjauspyöriä koskevia yleisohjeita	14
3.2.2	Ohjauspyörien suunnan lukitus Stier-rungossa	14
3.3	Työntöapujen käyttäminen	15
3.3.1	Työntöapuja koskevia yleisohjeita	15
3.3.2	Työntökahvat	16
3.3.3	Työntötanko	17
3.4	Jalkatukien käyttäminen	17
3.4.1	Jalkatukia koskevia yleisohjeita	17
3.5	Jarrujen käyttäminen	18
3.5.1	Jarruja koskevia yleisohjeita	18
3.5.2	Vaijerijarru	18
3.5.3	Rumpujarru	20
3.6	Kaatumaesteen käyttäminen	21
3.6.1	Kaatumaestettä koskevia yleisohjeita	21
3.7	Päätuen käyttäminen	22
3.7.1	Päätukea koskevia yleisohjeita	22
3.8	Loitontajan käyttäminen	23
3.8.1	Loitontajaa koskevia yleisohjeita	23
3.9	Sivutukien käyttäminen	23
3.9.1	Sivutukia koskevia yleisohjeita	23
3.10	Ohjaus- ja työntöapujen käyttäminen	24
3.10.1	Ohjaus- ja työntöapuja koskevia yleisohjeita	24
3.11	Aurinkovarjon käyttäminen	25
3.11.1	Aurinkovarjoa koskevia yleisohjeita	25
4	Korjaustyöt/kunnossapito/uudelleenkäyttö	26
4.1	Korjaustyöt	26
4.2	Varaosat	26
4.3	Puhdistaminen	26
4.4	Desinfiointi	26
4.5	Varastointi	27
4.6	Käyttöikä	27
4.7	Uudelleenkäyttö	27
4.8	Hävittäminen	27
4.9	Huolto/määräaikaistarkastus	27
5	Tekniset tiedot	29
5.1	Tiedot ja mitat	29
5.2	Merkkilappujen merkitys	30
5.3	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	30
6	Todistus vuositarkastuksesta	31



- 1 Selkätyyny
- 2 Jarruvipu (vaijerijarrulle)
- 3 Muotoiltu istuintyyyny
- 4 Runko
- 5 Ohjauspyörän haarukka
- 6 Ohjauspyörä
- 7 Jalkalauta
- 8 Kuljetuspyörä
- 9 Kelausvanne



- 10 Selkänoja
- 11 Vakaajatanko
- 12 Vaatesuoja
- 13 Kuljetuspyörä
- 14 Kaatumaeste

2.1 Esipuhe

Lämpimästi tervetuloa SORG-perheeseen! Kiitos meitä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta sekä siitä, että päätit hankkia tuotteemme.

Tämä pyörätuoli on valmistettu mittatilauksena yksilöllisten tarpeidesi mukaan.



Jotta pystyt käyttämään pyörätuolia arjessasi, saat seuraavassa ohjeita tuolin käyttämiseen ja säätämiseen itse ilman työkaluja. Luethan ohjeet huolellisesti ja käsittelethän pyörätuolia varoen, jotta siitä riittää sinulle iloa pitkäksi aikaa.

Jos sinulla on kysyttävää tästä tai muista tuotteistamme, autamme mielellämme.

Toivotamme sinulle mukavia hetkiä SORG-tuotteen kanssa.

SORG-tiimisi


2.2 Yleisiä käyttöoppaaseen liittyviä huomautuksia

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen oikean käytön kannalta oleellisia turvallisuus- ja käsittelyohjeita.

Säädöt, muutokset ja korjaukset, joita ei ole mainittu tässä käyttöoppaassa, sekä vuositarkastukset saa tehdä vain valtuutettu jälleenmyyjä.

Lisätietoa on saatavilla huoltokirjasta, jonka voi ladata sivustolta www.sorgrollstuhltechnik.de.

Käyttäjän ja jälleenmyyjän on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet ennen tuolin käyttöönottoa. Tämä käyttöopas kattaa tuotteen kaikki varustelumallit. Anna oman henkilökohtaisen asiantuntijaoppaasi opastaa sinua yksilöllisesti varustellun pyörätuolisi turvalliseen käsittelyyn tasaisella pinnalla ja avustajan läsnä ollessa.

 Näkövammaisia varten tämä käyttöopas on ladattu verkkosivustollemme osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de sekä PDF-tiedostona että äänitiedostona.

Jos sinulla on kysyttävää tai huomautettavaa, käänny jälleenmyyjäsi tai tiimimme puoleen (+49 7254 9279 0).

Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti. Jälleenmyyjän tulee dokumentoida kaikki vuosittain tehtävät tarkastukset.

2.2.1 Symbolien selitykset



HUOMIO! Henkilöturvallisuuteen liittyvä erittäin tärkeä varoitus.



OIKEA turvallisuuden kannalta oleellinen säätö/käyttötapa.



VÄÄRÄ säätö/käyttötapa.

KIELLETTY



Viittaus täydentävään tietoon tai lisäämiseen.



Tärkeä yksityiskohta/elementti.



Oikea tai määräystenmukainen säätö/käyttö.



Kielletty tai väärä säätö/käyttö.

(A); (B)

Viittaus tekstikohtaan.

Käyttö



Paina/työnnä/vedä / työnnä sisään / liikuta/poista



Paina tai työnnä tiettyyn suuntaan



Säädä tai muuta kulmaa



Kierrä auki/kiinni



Kierrä myötäpäivään



Kierrä vastapäivään



Samanaikaisesti suoritettavat vaiheet



Peräkkäin suoritettavat vaiheet



Molemmiin puolin suoritettavat vaiheet



Katselukulma



Katselukulma ylhäältä



Katselukulma sivulta



Katselukulma alhaalta



Katselukulma edestä



Katselukulma takaa



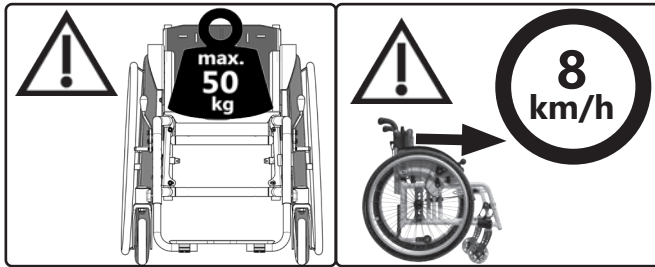
Kiinnitä osa



Irrota osa

2.2.2 Käyttötarkoitus

Mio Carbon (Design 2018) on pieni, kevyt ja mukana kasvava aktiivipyörätuoli lapsille ja nuorille sisä- sekä ulkokäyttöön.



Pyörätuoli on tarkoitettu ainoastaan sen henkilön kuljettamiseen, jolle valtuutettu jälleenmyyjä on mukauttanut tuolin sopivaksi.

Jos käyttäjä on lapsi tai henkilö, jonka toiminnalliset taidot ovat heikentyneet, vanhempi tai valtuutettu hoitaja vastaa siitä, että käyttöoppaassa annettuja ohjeita noudatetaan.

Pyörätuolin käyttöturvallisuus on parhaimmillaan vain tasaisella, kovalla ja kuivalla alustalla, kun kaatumaste on käytössä ja kun mukana on avustaja.

⚠️ Kaikkeen muuhun käyttöön liittyy useita vaaroja, joista käyttäjä yksin ottaa vastuun. Tämä edellyttää käyttäjältä riittävää kykyä tunnistaa ja välttää vaaratilanteet sekä käsitellä apuvälinettä turvallisesti. Vaaratilanteiden mahdollisuus kasvaa erityisesti kostealla, jäisellä tai irtonaisella pinnalla, alamäissä, esteiden kohdalla sekä veden ja liikenteen läheisyydessä ja ahtaissa paikoissa.

⚠️ Käytä pyörätuolia vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki epäasianmukainen tai väärä käyttö aiheuttaa huomattavan vaaran ja johtaa tuotevastuun raukeamiseen.

⚠️ Koska erilaisia istuimen ja pyörien asennon yhdistelmiä on useita, voi pyörätuolia olla mahdollista säätää tavalla, joka eivät vastaa tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä.

2.2.3 Käyttöaiheet

Tuote soveltuu käytettäväksi esimerkiksi seuraavissa toiminnallisissa rajoitteissa:

- kaikki neuromuskulaaristen sairauksien muodot
- kaikki aivodominanssin/pareesin muodot
- kaikki luuston epämuodostumat
- rajoittunut tai puuttuva pään hallinta
- osteogenesis imperfecta
- selkärankahalkio
- vamman ja/tai leikkauksen jälkeinen uudelleenaktivointi.

2.2.4 Vasta-aiheet

Tuote ei sovellu käytettäväksi seuraavissa tapauksissa:

- vakavat lihasjänteyden säätelyn häiriöt
- vakavat aistimushäiriöt
- molempien käsivarsien amputaatio
- molempien käsivarsien nivelten kontraktuurat tai nivelten vauriot
- kyvyttömyys istua
- voimakkaasti heikentynyt tai riittämätön näkökyky.

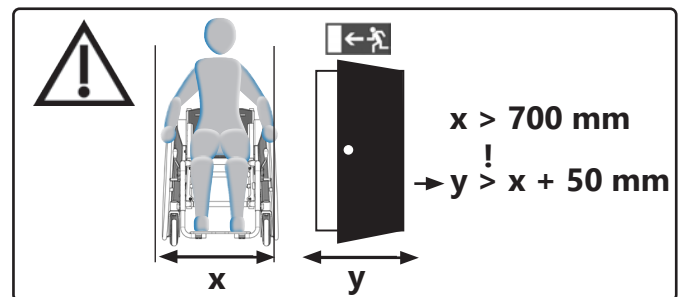
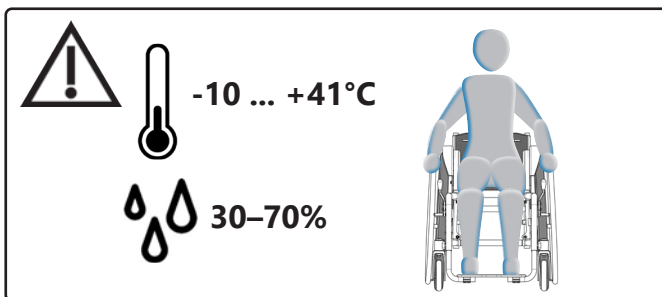
⚠️ **Emme vastaa** henkilö- emmekä esinevahingoista, jos tuotetta on käytetty edellä kuvatuissa tapauksissa.

2.3 Yleisiä turvallisuusohjeita

! Ennen jokaista käyttökertaa on tarkastettava:

- runko, selkänoga, liitososat sekä lisäosat silmin havaittavien vaurioiden, vääntymien, halkeamien tai puuttuvien/löystyneiden ruuvien varalta
- pyörien ja akseleiden tukevuus
- riittävä rengaspaine ja rengasprofiili
- jarrujen toimivuus
- kulmien säätöosien ja epäkeskokiinnittimen tukevuus
- istuimen, selkänogan ja jalkalaudan tukeva kiinnitys
- kaatumaesteen toimivuus
- että kaikki aiemmin irrotetut osat on jälleen laitettu paikalleen ja kiinnitetty tukevasti.

! Kaikkiin pyöriviin, kierrettäviin tai taitettaviin osiin liittyy loukkaantumisen (puristumisen) vaara, myös tuotetta muunneltaessa tai korjattaessa sekä kuljetettaessa.

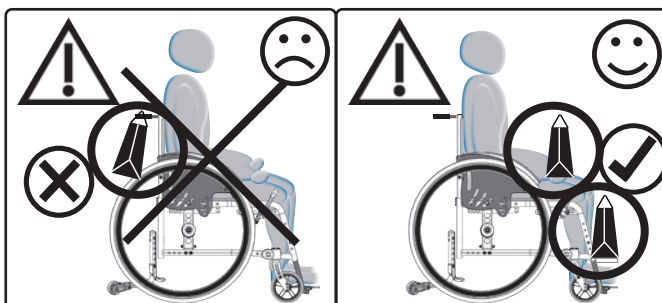


Kallistumis- ja kaatumisvaara

! Tuoliin saa istuutua ja siitä nousta ainoastaan silloin, kun seisontajarru on päällä ja kaatumaeste käytössä.

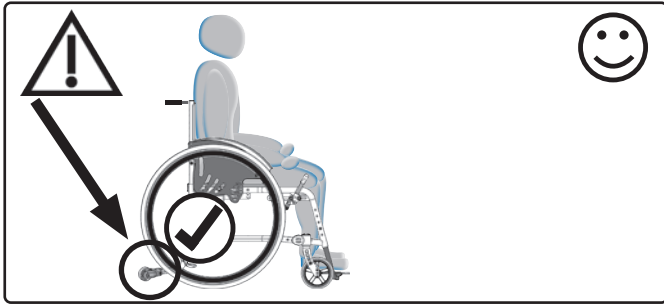


! Pyörätuoliin/pyörätuolista ei saa nousta jalkalaudan kautta. Tuoli saattaa kallistua eteenpäin.

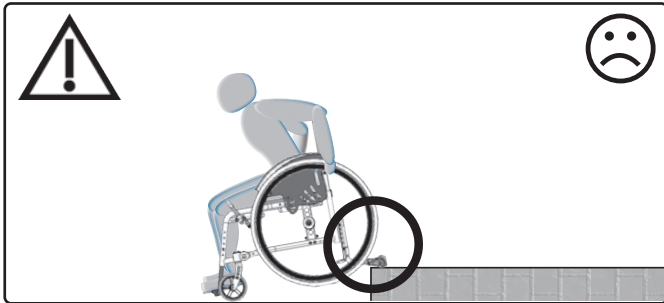


! Seuraavassa mainittavien osien irrottamiseen saattaa liittyä esimerkiksi esitettyjä riskejä:

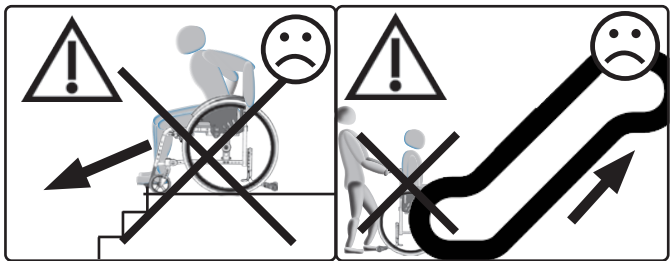
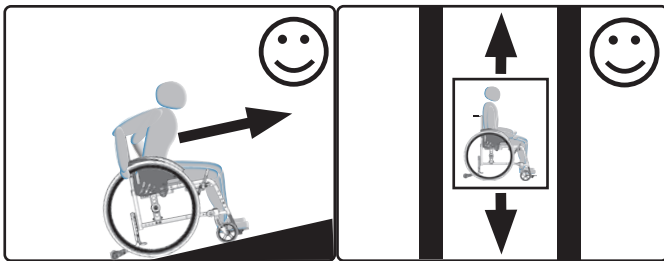
- Tyynyt: puutteellinen hygienia tai painaumat
- Päätuki: päätuen katoaminen tai puuttuminen kuljetuksen aikana.
- Kiinteä selän pidennysosa: päätuen katoaminen tai puuttuminen kuljetuksen aikana.
- Kuljetuspyörät: pyörien katoaminen – pyörätuolia ei voi enää käyttää



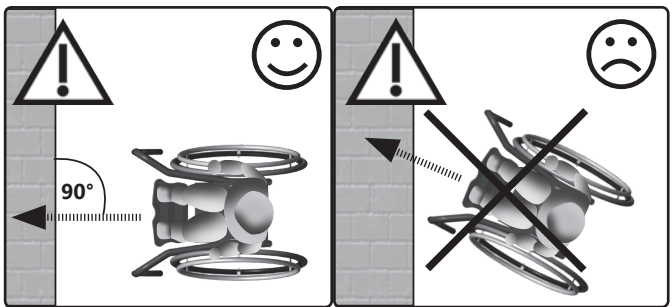
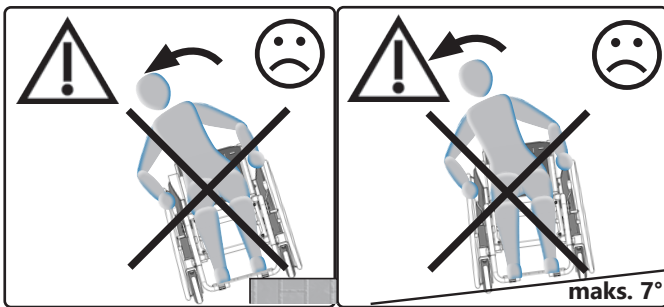
⚠ Lähtökohtaisesti suosittelemme käyttämään kaatumaestettä.



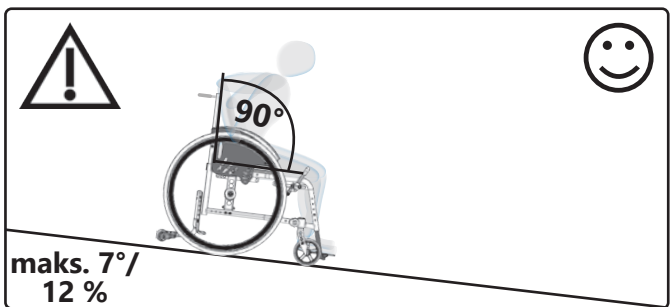
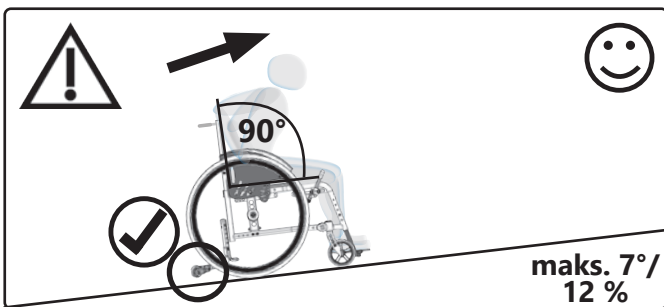
⚠ Kun pyörätuolilla liikutaan alas reunoilta, on kaatumaeste otettava pois käytöstä.



⚠ Kulje portaita ainoastaan kokeneen avustajan kanssa. Kaatumaeste täytyy tällöin ottaa pois käytöstä. Pyörätuolia saa nostaa **ainoastaan rungosta, ei koskaan** istuinosasta, ulos vedettävästä työntökahvasta/työntötangosta eikä jalkalautoista!



Kaltevat pinnat sekä esteet



2.3.1 Lastaus ja kuljettaminen ilman käyttäjää

Kuljetusta varten pyörätuoli pakataan haluttuun kokoon ja kaikki irrotetut osat kiinnitetään asianmukaisella kuormansidontatavalla. Ota ennen pyörätuolin kuljettamista selvää oikeista kuormansidontatavoista.

Tukipisteet:

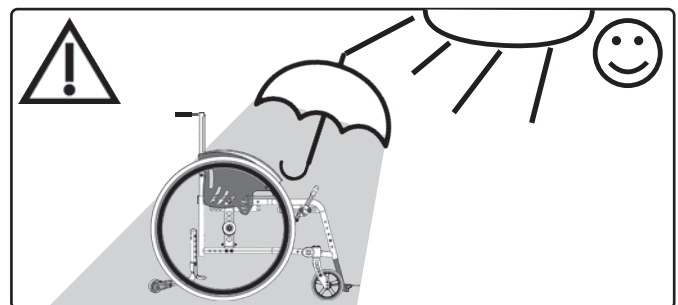
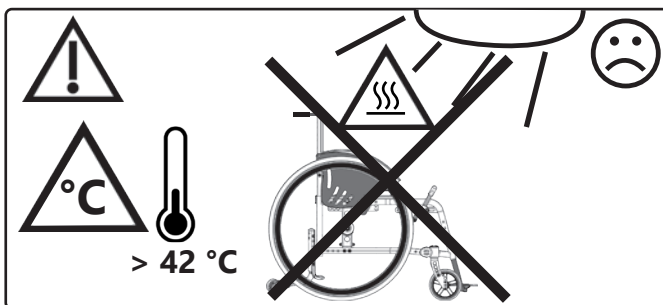
- eturunkoputket vas/oik
- takarunkoputket vas/oik
- **ei** kuitenkaan irrotettavat jalkatuet ja/tai jalkalauta.

2.3.2 Muita tärkeitä ohjeita

⚠ Mio Carbon (Design 2018) ei ole hyväksytty käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa kuljetuksen aikana.

⚠ Tekstiiliosien syttymiskestävyys on testattu ja varmistettu norminmukaisesti. Tästä huolimatta myös hitaasti palaviin tekstiiliin liittyy syttymisvaara. Pidä syttymislähteet kaukana pyörätuolista.

⚠ Pyörätuolia ei saa altistaa liialliselle kastumiselle eikä se saa joutua kosketuksiin suolaveden kanssa.



Asentotukina toimivat lantiovyöt ovat valinnaisia lisäosia ja saatavilla SORG-tilauslomakkeella tai varaosaluettelosta tilaamalla. Vyöt asentaa jälleenmyyjä.

Tuote saattaa yksittäistapauksissa laukaista reaktion elektromagneettisissa kentissä (esim. kauppojen varashälyttimet). Tästä ei aiheudu vaaraa pyörätuolin käyttäjälle eikä avustajalle.

Useista asennusmahdollisuuksista johtuen ei kaikissa mahdollisissa kokoonpanoissa voida noudattaa kaikkia raja-arvoja, jotka on määritelty Euroopan unionin asetuksessa *vammaisten ja liikumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä Euroopan unionin rautatiejärjestelmään koskevista yhteentoimivuuden teknisistä eritelmistä*.


Pyörätuolin käytön yhteydessä tapahtuvista vaaratilanteista tulee ilmoittaa jälleenmyyjälle tai valmistajalle. Tuotteiden takaisinvedot jne. ilmoitetaan internetsivustollamme osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de. Sivustolta löytyvät myös yhteyshenkilöt.

Ruostesuojaus

Ruostesuojaus on huomioitu jo tuotteen materiaaleja valittaessa (esim. muovi, alumiini, jaloteräs). Kaikki ruostumiselle alttiit materiaalit on suojattu pintakäsittelyllä.


Jos pyörätuoli kastuu, se on kuivattava huolellisesti.

Käyttöikä

 Tuotteen käyttäminen pidempään kuin ilmoitetun käyttöiän kasvattaa riskejä ja edellyttää valmistajan huolellista ja pätevää arviota. Kun apuvälineen käyttöikä tulee täyteen, tulee käyttäjän tai vastuuhenkilön ottaa yhteyttä jälleenmyyjään. Myyjä antaa lisätietoa tuotteen kunnostusmahdollisuuksista.


Yhdistäminen muiden valmistajien tuotteisiin

 Pyörätuoliin saa yhdistää ainoastaan valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisälaitteita. Rajaukset tai mukautukset sekä varsinainen liitostyö ovat tällöin lisälaitteen myyjän tai valtuutetun erikoisliikkeen tehtävä. Liitostöiden edellytykset on varmistettava lisälaitteen valmistajalta.

 Kun pyörätuoliin yhdistetään sähköinen lisälaitte, syntyy kuormitusta, joka voi vaurioittaa pyörätuolia. Esteiden lähelle tulee ajaa hitaasti ja ne tulee ylittää varoen, jotta ohjauspyörään, kuljetuspyörään ja pyörätuoliin kokonaisuudessaan kohdistuu vain pieni määrä voimaa.

3.1 Kuljetuspyörien käyttäminen

3.1.1 Pyöriä koskevia yleisohjeita

 Kun pyöriä jarrutetaan kelausvanteesta, syntyy kitkalämpöä.

3.1.2 Renkaiden täyttöpaine

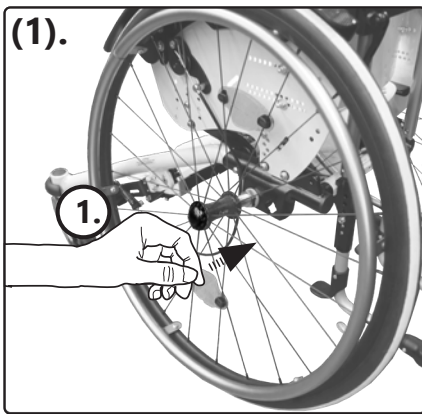
Kelausvanteiden suojuukset saattavat venyä kuumuuden seurauksena ja irrota kelausvanteesta.

Sopiva käyttöpaine on ilmoitettu renkaassa ja se on yleensä 3–10 bar. **(1)**. Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

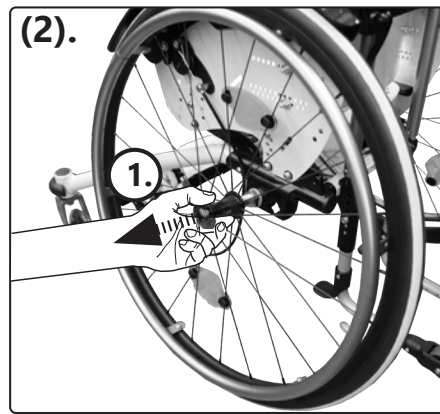


3.1.3 Pistoakselipyörät

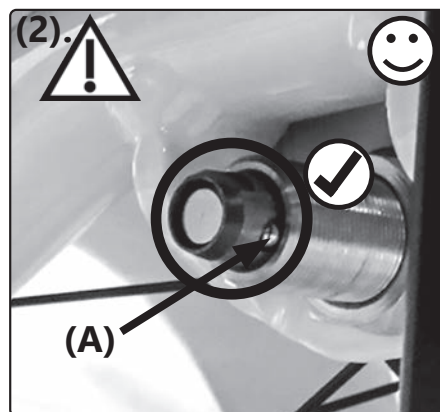
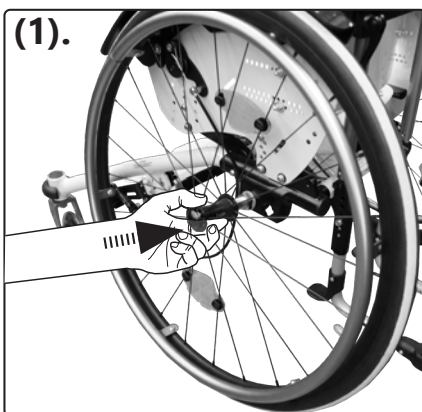
Irrottaminen:




+



Kiinnittäminen:

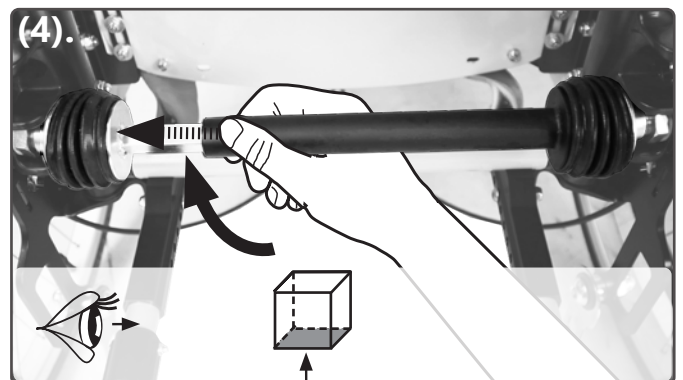
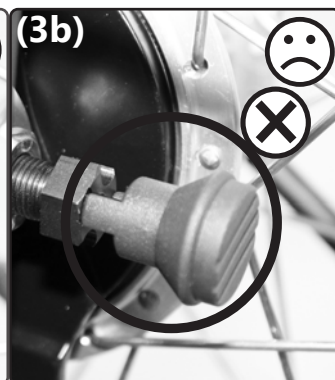
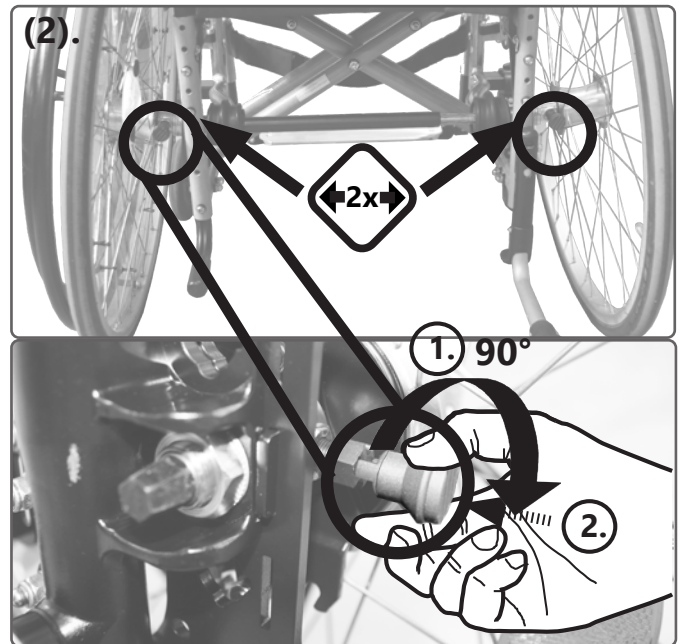
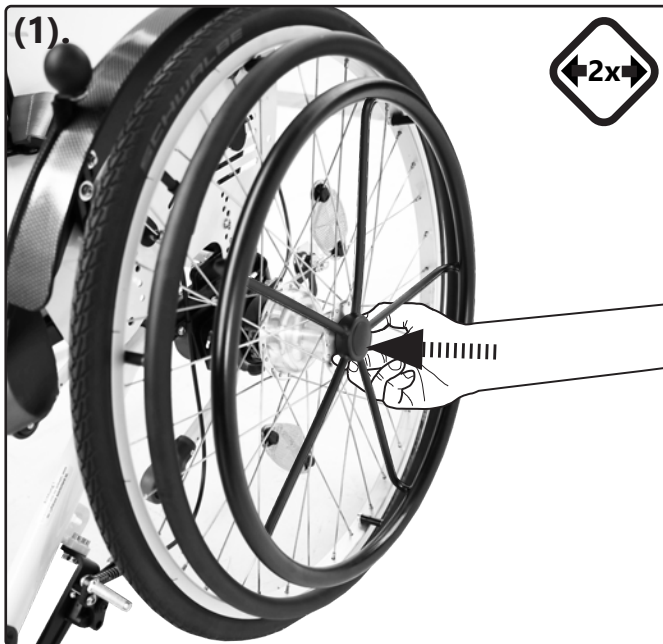


 **(2)** Kun pyörä on laitettu paikalleen, on lukituskuulan **(A)** työnnyttävä näkyvästi esiin. Vedä pyörää paikalleen asettamisen jälkeen aina vähintään kerran ulospäin testataksesi, onko pistoakseli lukittunut. Pyörä ei saa ulospäin vedettäessä irrota.

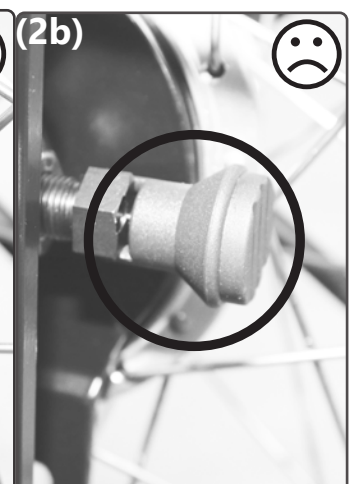
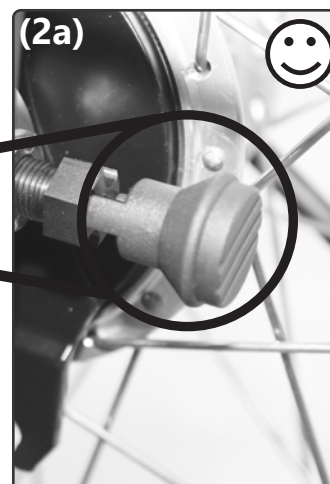
3.1 Kuljetuspyörrien käyttäminen

3.1.4 Kaksoiskelausvanteet

Kiinnittäminen:



Irrottaminen: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.



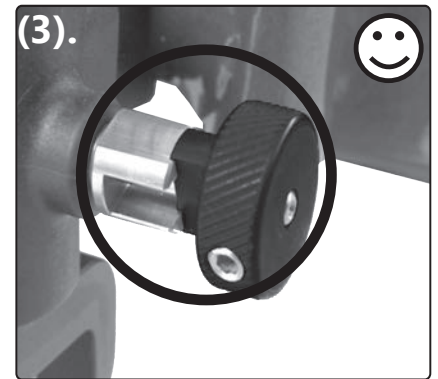
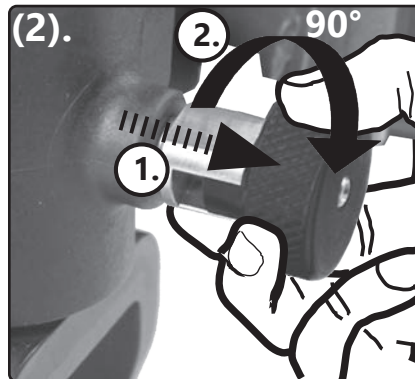
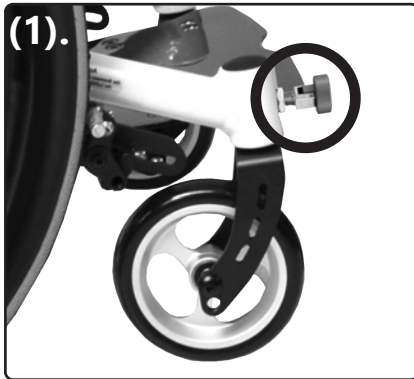
3.2 Ohjauspyörien käyttäminen

3.2.1 Ohjauspyöriä koskevia yleisohjeita

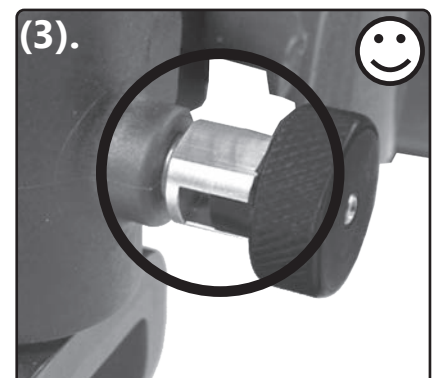
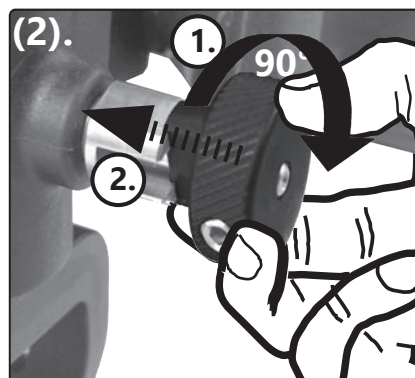
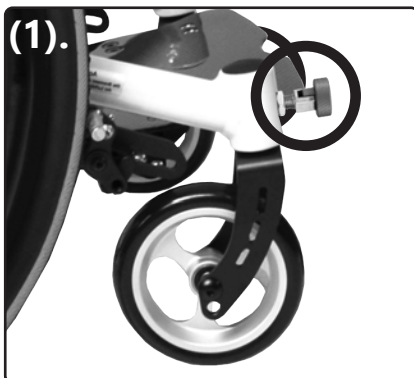
! Jos ohjauspyörät on asennettu väärin tai jos ajonopeus on liian suuri, ohjauspyörät saattavat alkaa heilua. Ajonopeutta on hidastettava heti heilumisen alettua, ja jälleenmyyjän tulee tarkastaa ohjauspyörät.

3.2.2 Ohjauspyörien suunnan lukitus Stier-rungossa

Vapauta:



Lukitse:



3.3 Työntöapujen käyttäminen

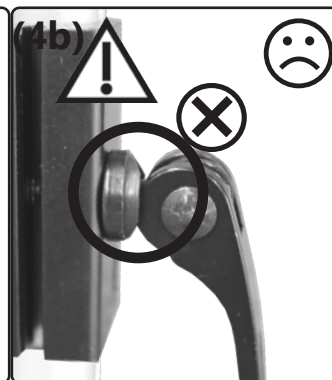
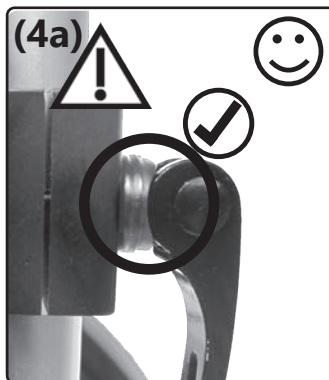
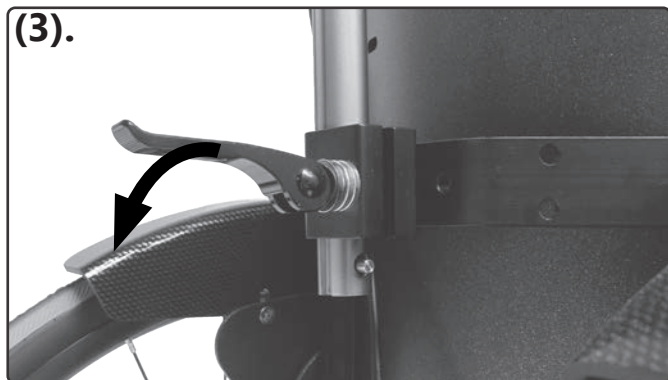
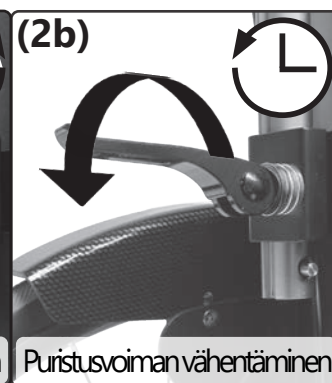
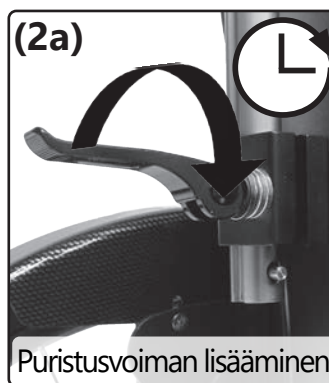
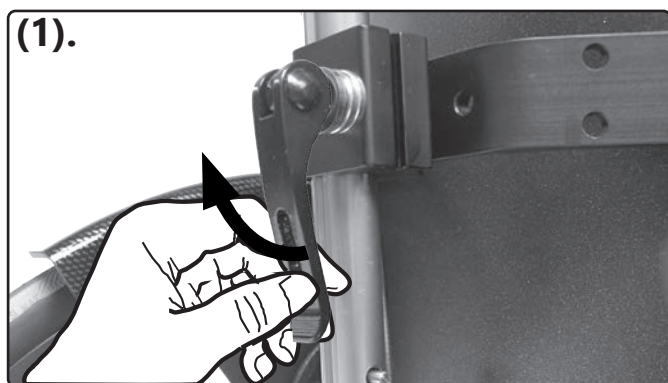
3.3.1 Työntöapuja koskevia yleisohjeita

Kaikki korkeussäädettävät työntöavut on tarkoitettu ainoastaan pyörätuolissa istuvan henkilön työntämiseen – **ei kantamiseen**.

Lapset eivät pysty arvioimaan ulkonevien työntöapujen kääntöaluetta ja saattavat leikkisessään vahingoittaa niillä muita. Suosittelemme tällaisissa tilanteissa kääntämään työntöavut alas tai irrottamaan ne.

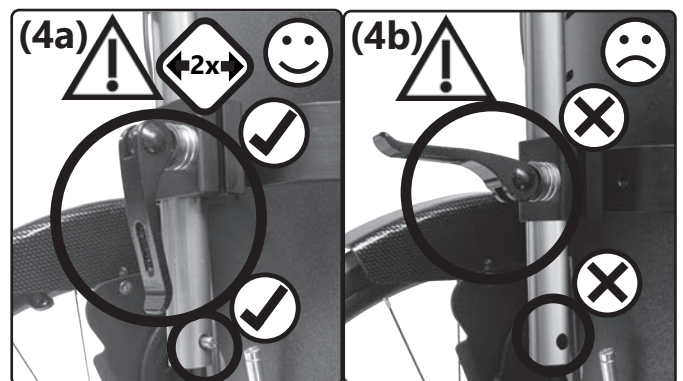
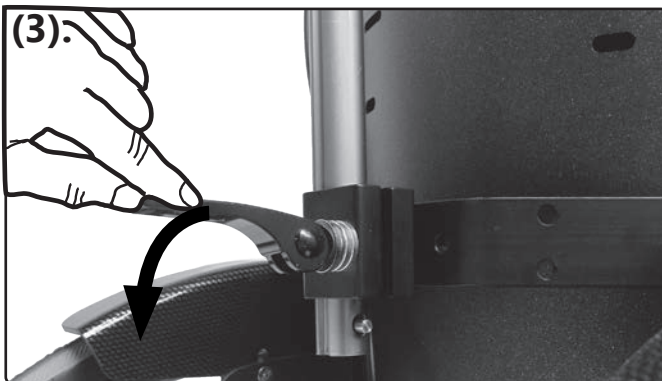
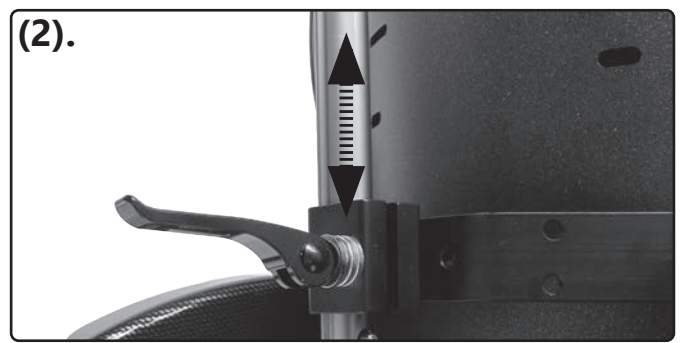
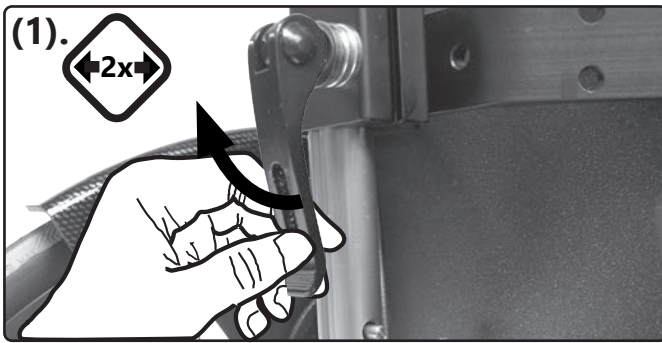
Ennen työntöapujen käyttöä on aina varmistettava, että ne ovat tukevasti kiinni ja että epäkeskokiinnitin toimii oikein. Kun epäkeskokiinnitin/epäkeskokiinnittimet on/ovat suljetussa asennossa, työntöavut eivät saa liikkua telineessä.

Epäkeskokiinnittimen säätäminen:

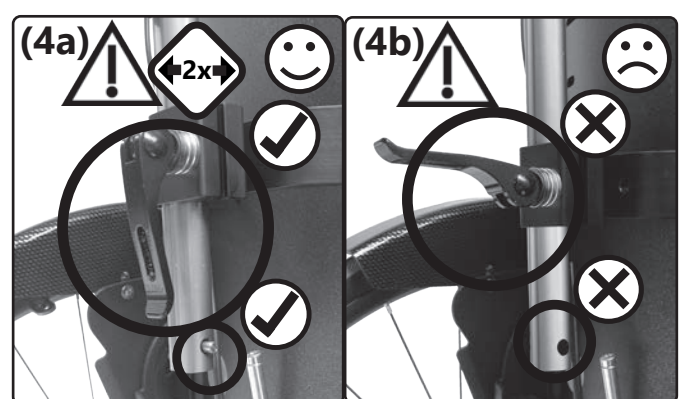
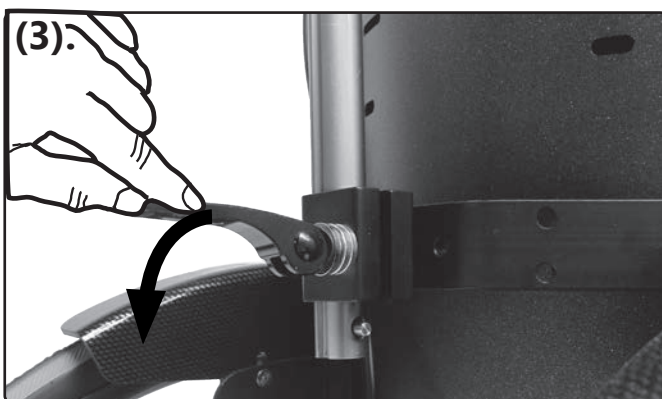
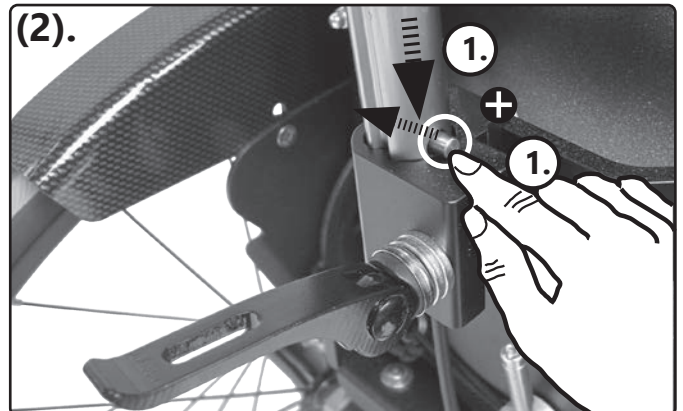
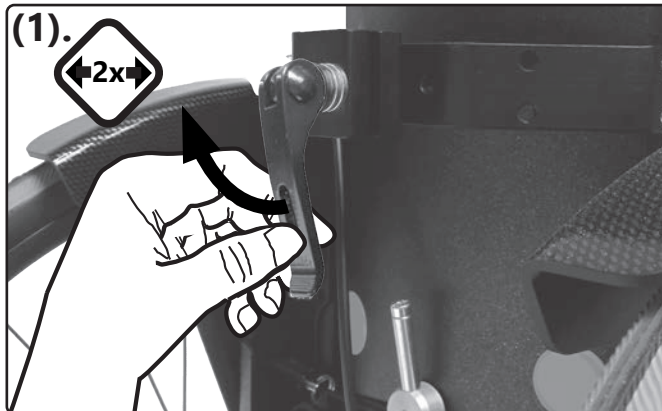


3.3.2 Työntökahvat

Korkeuden säätö:



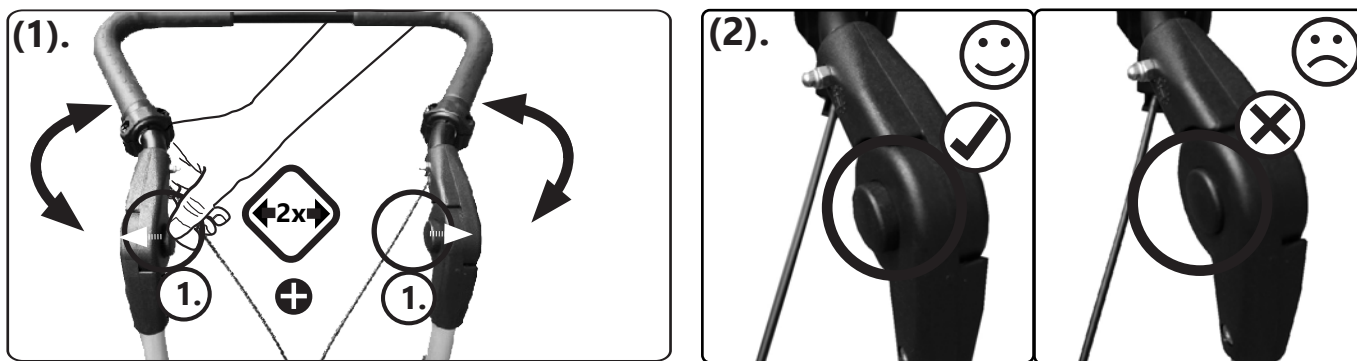
Paikalleen laittaminen (poistaminen: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



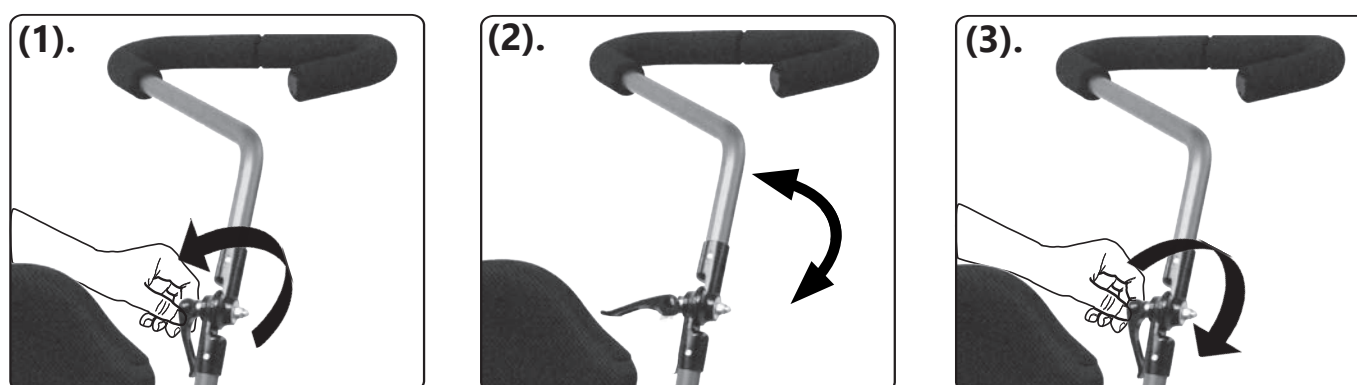
3.3 Työntöapujen käyttäminen

3.3.3 Työntötanko

Kulman säätö:



Kulman säätäminen yhden käden työntökahvasta:

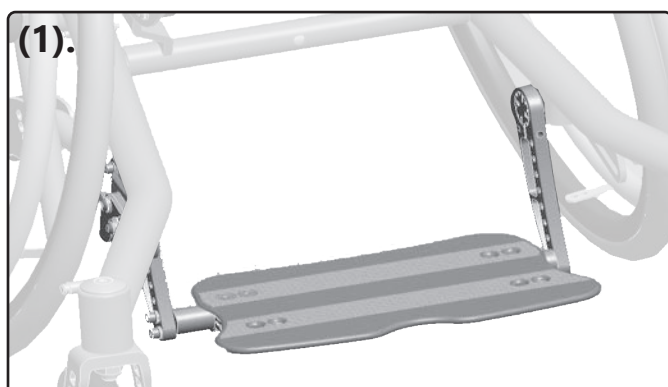


3.4 Jalkatukien käyttäminen

3.4.1 Jalkatukia koskevia yleisohjeita

Jalkatuet ja niiden käyttäminen:

Malli 1:



Kaikista säädöistä vastaa jälleenmyyjä.

3.5 Jarrujen käyttäminen

3.5.1 Jarruja koskevia yleisohjeita

Tarkasta jarrujen toimivuus ennen jokaista pyörätuolin käyttökertaa! Jos jarrujen teho on heikentynyt, ota viipymättä yhteys jälleenmyyjään.

Vikojen tai toimintahäiriöiden syy voi olla jokin seuraavista:

- likaiset tai väärin säädetyt jarrut
- viallinen vaijeri
- liian suuri etäisyys jarrun puristuspuhtin ja renkaan välillä
- liian alhainen rengaspaine (tiedot renkaan pinnassa)
- kosteus, lumi, loska jne.
- kulunut profiili
- kulunut tai likainen jarrun puristuspuhtti.

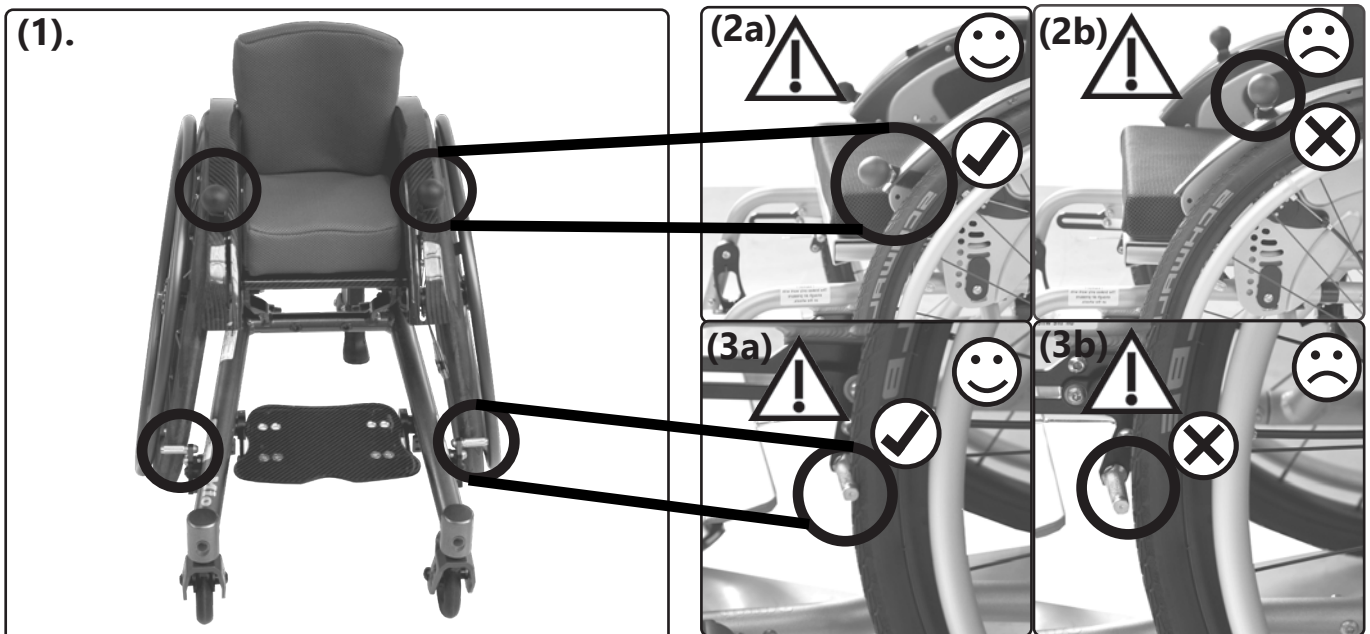
Pyörätuolia ei voi käyttää ennen kuin jarrujen toimintahäiriöt on korjattu.

Viättävällä alustalla jarrujen toimintavarmuus ja varma lukittuminen on aina tarkastettava.

3.5.2 Vaijerijarru

Lukitseminen:

Vaijerijarru on seisontajarru **eikä** sovellu jarruttamiseen liikkeessä.

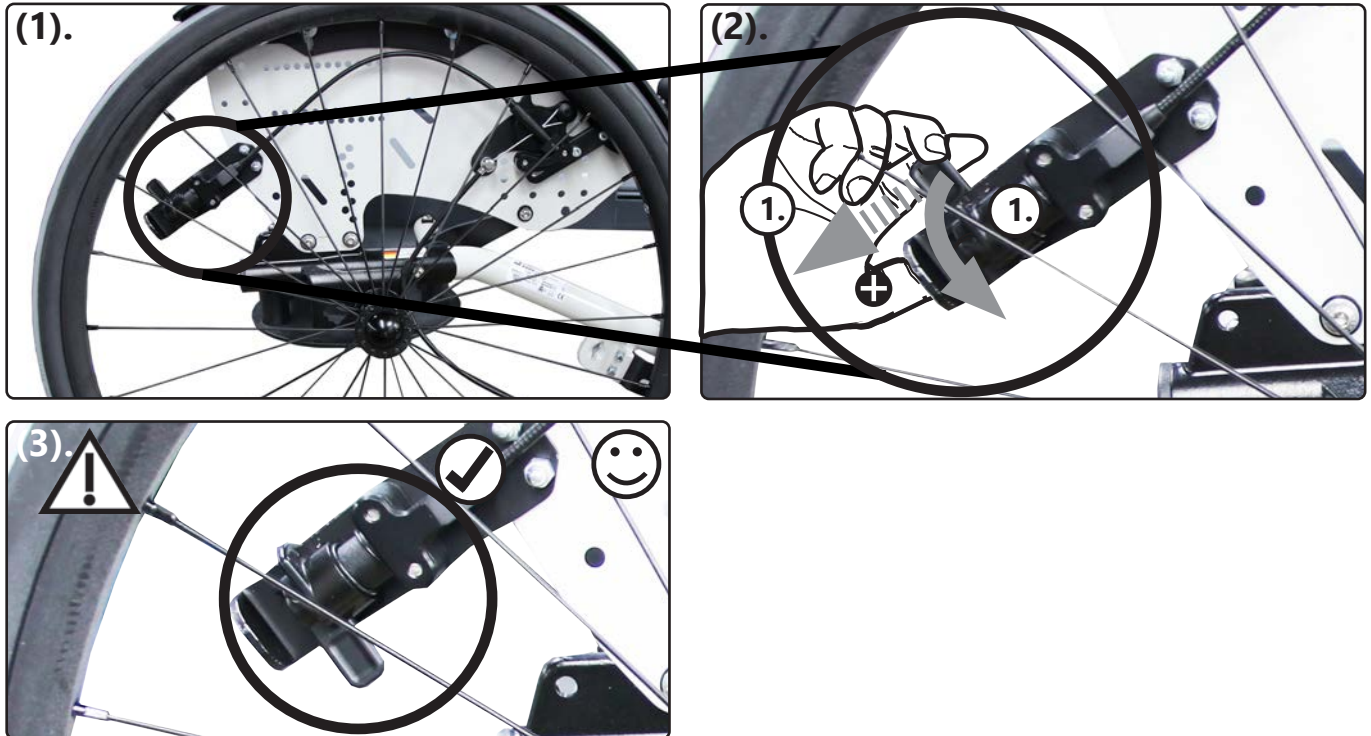


3.5 Jarrujen käyttäminen

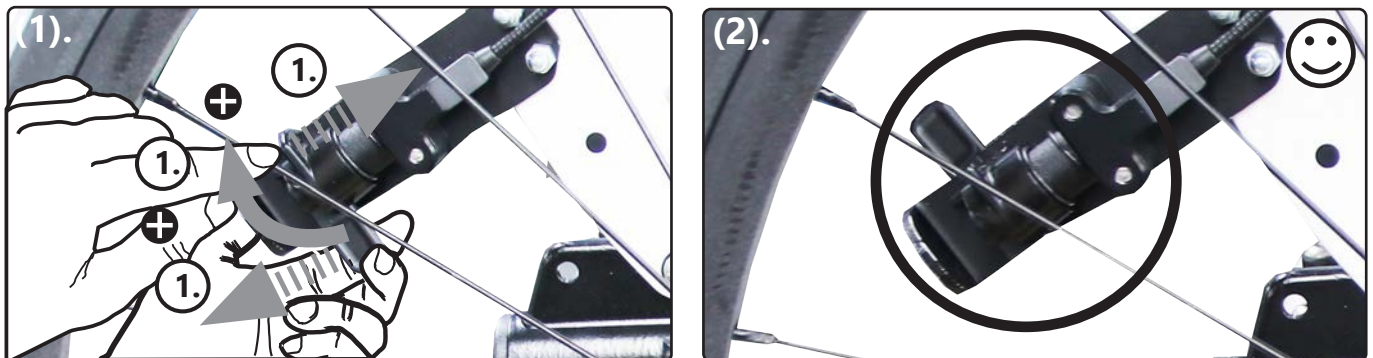
Lukitse:

 Lukitsemistoiminnon käyttäminen saattaa johtaa vaaratilanteisiin. Osaavan avustajan on koko ajan valvottava pyörätuolin käyttöä.

Aseta vaijerijarru ensin haluttuun asentoon (päällä / pois päältä) ja kiinnitä se sitten seuraavasti:



Vapauta:



3.5.3 Rumpujarru

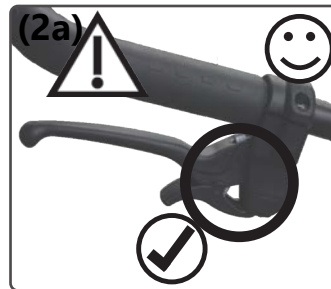
Jarruttaminen:



⚠ Jos jarruvipuja käytetään epätasaisesti, pyörätuoli liikkuu kaarevasti.

⚠ Puhdista rumpujarrun jarrusatulat pehmeällä pensselillä.

Lukitseminen:



Vapauttaminen:



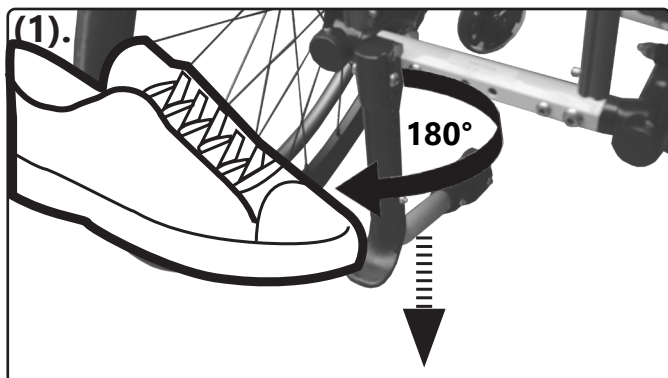
3.6 Kaatumaesteen käyttäminen

3.6.1 Kaatumaestettä koskevia yleisohjeita

Alaraaja-amputoiduille suosittelemme vakauden parantamiseksi pidennettyä akseliväliä, vähintään kuitenkin kaatumaestettä.

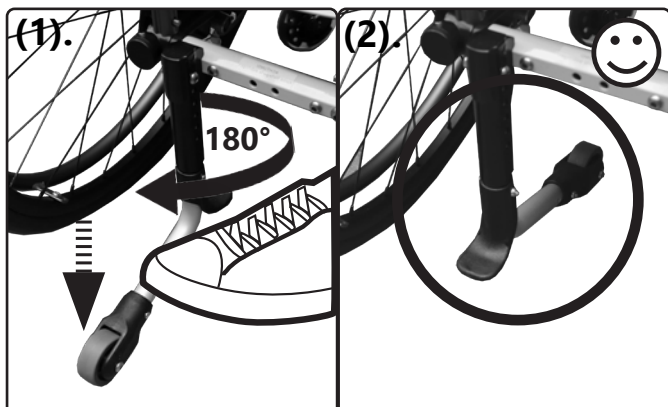
⚠ Akselivälin pidennys **ei** korvaa kaatumaestettä.

Käyttöönotto:



⚠ Kaatumaesteen tulee ääriasennossaan aina lukittua.

Käytöstä poisto:

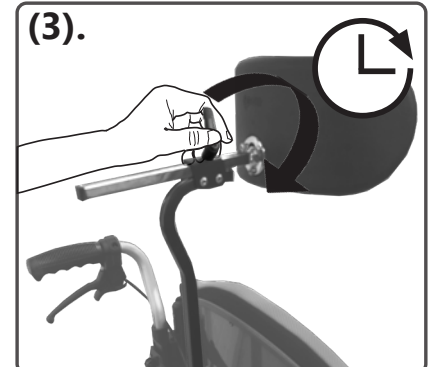
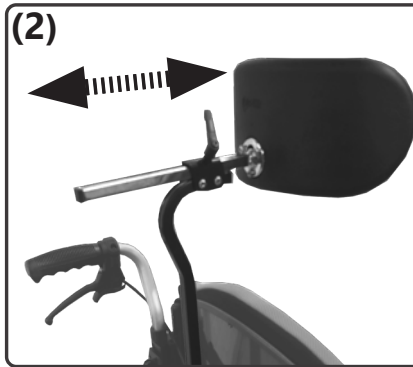
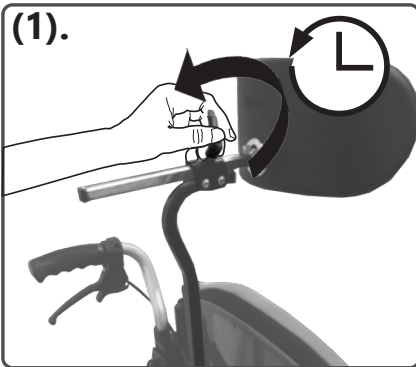
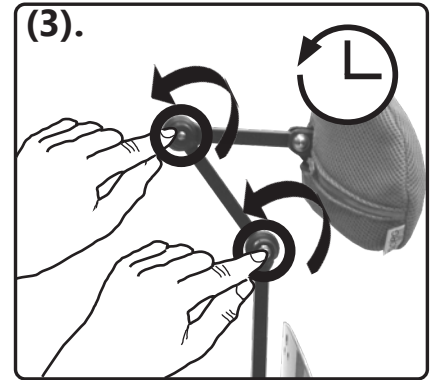
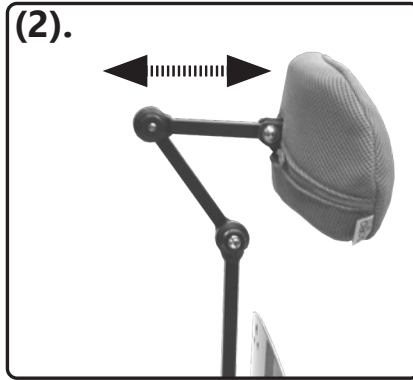
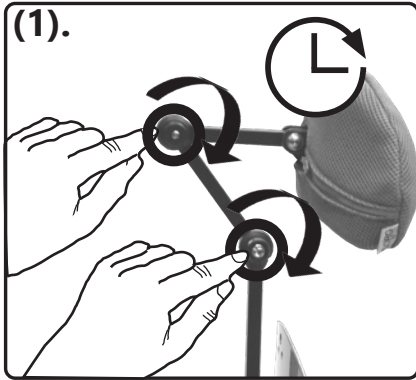


Käännä kaatumaestettä "pois päällä" -asennosta "päällä"-suuntaan aina vain 180°. Vältä täyden kierroksen kääntämistä, sillä tämä saattaa vaurioittaa kaatumaesteen sisällä olevaa kiinnitysjoustusta, jolloin kaatumaeste lakkaa toimimasta.

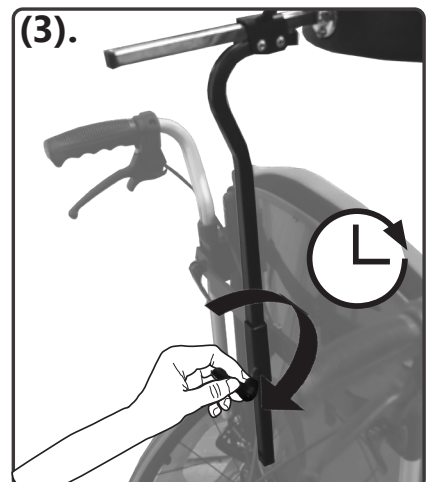
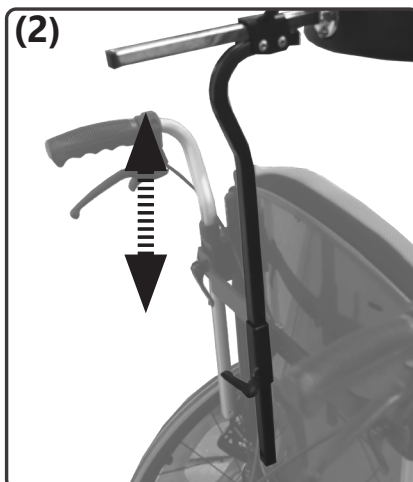
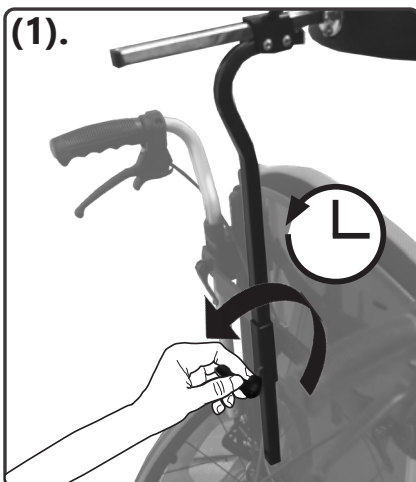
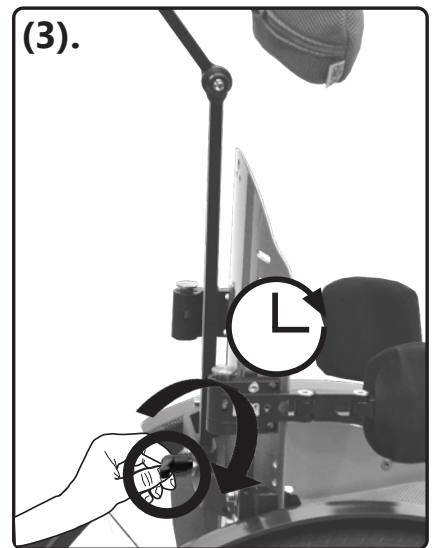
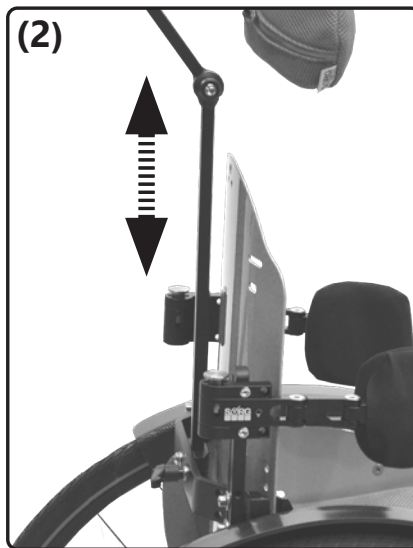
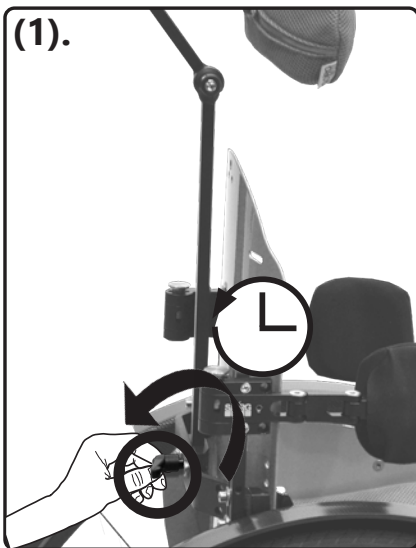
3.7 Päätuken käyttäminen

3.7.1 Päätukea koskevia yleisohjeita

Etäisyyden säätäminen:



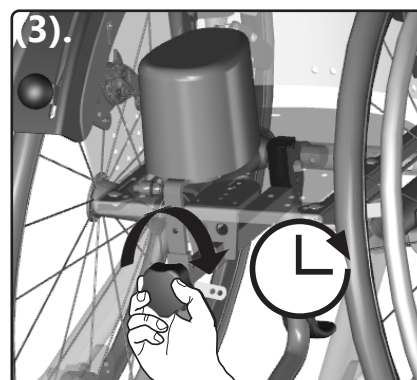
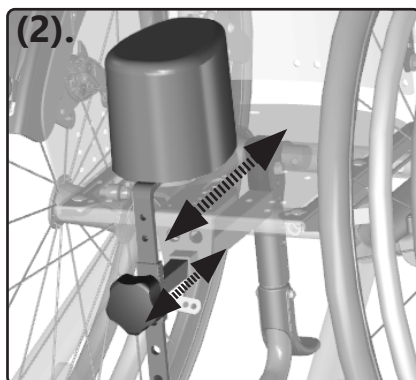
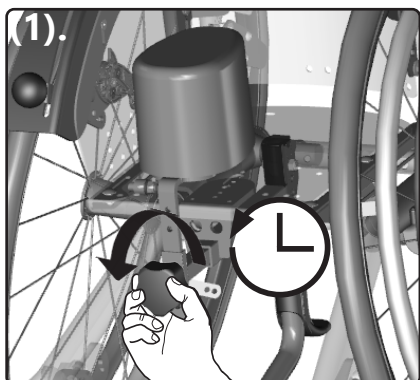
Korkeuden säätäminen:



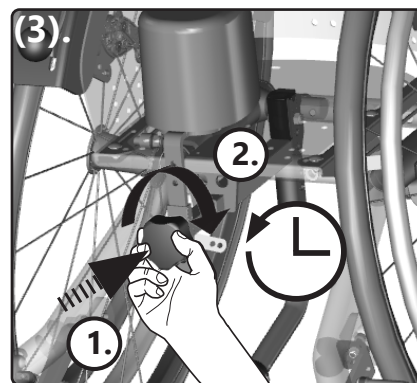
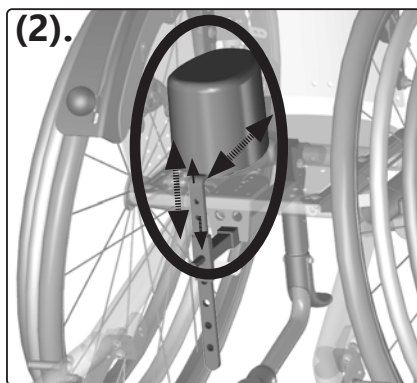
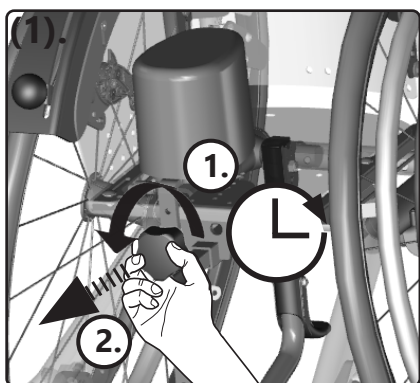
3.8 Loitontajan käyttäminen

3.8.1 Loitontajaa koskevia yleisohjeita

Etäisyyden säätäminen:



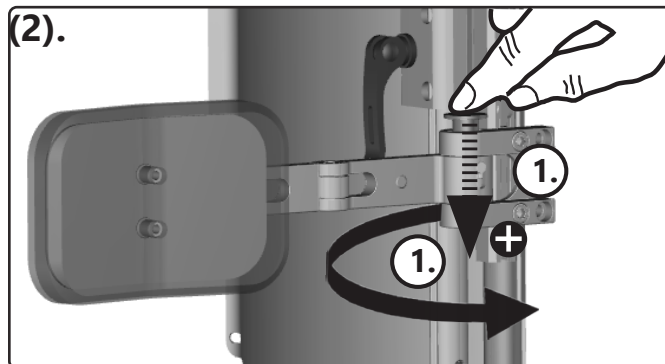
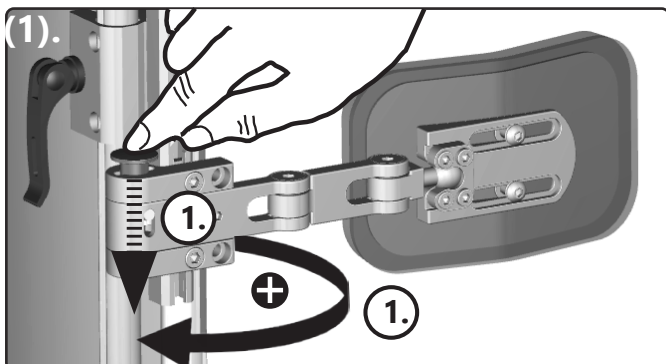
Korkeuden säätäminen:



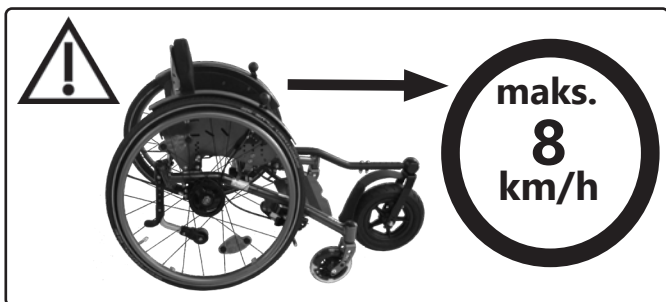
3.9 Sivutukien käyttäminen

3.9.1 Sivutukia koskevia yleisohjeita

Avaaminen/sulkeminen:

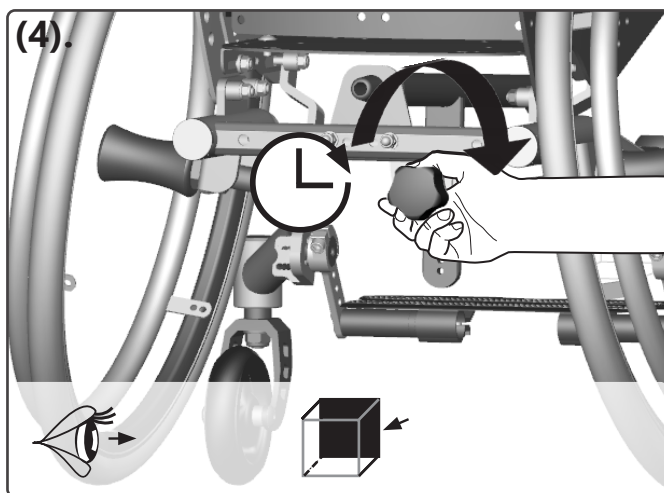
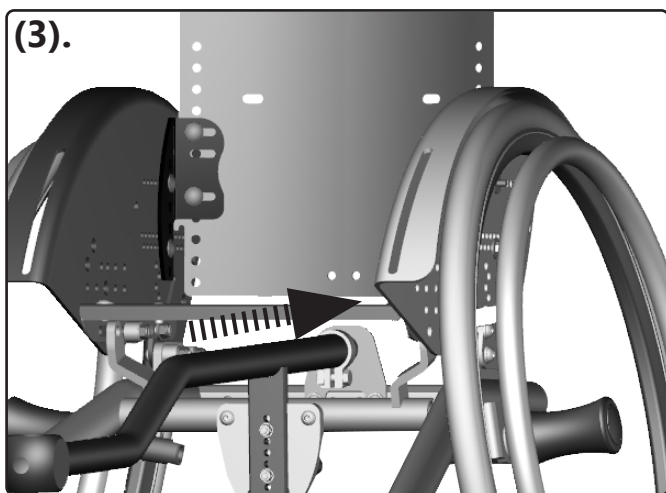


3.10.1 Ohjaus- ja työntöapuja koskevia yleisohjeita



⚠ Huomioi pyörätuolin enimmäiskuuritus. Tämä koskee myös ohjaus- ja työntöapuja.

Asentaminen (irrottaminen: (suorita kuvan 4 toiminnot päinvastaisessa järjestyksessä):



3.11 Aurinkovarjon käyttäminen

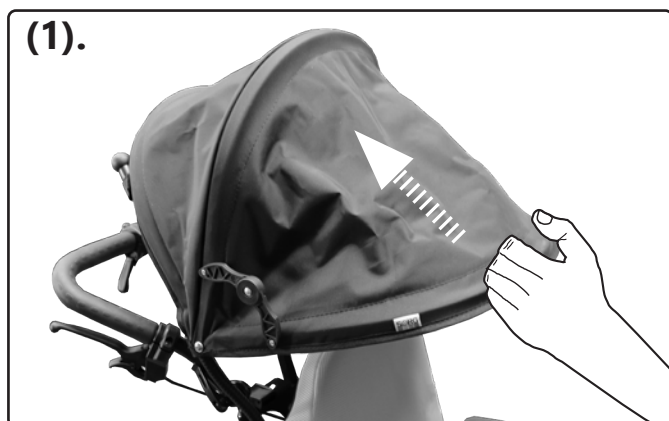
3.11.1 Aurinkovarjoa koskevia yleisohjeita

Aurinkovarjo saattaa auringon lämmön vaikutuksesta kuumeta yli 42°:n lämpöiseksi.

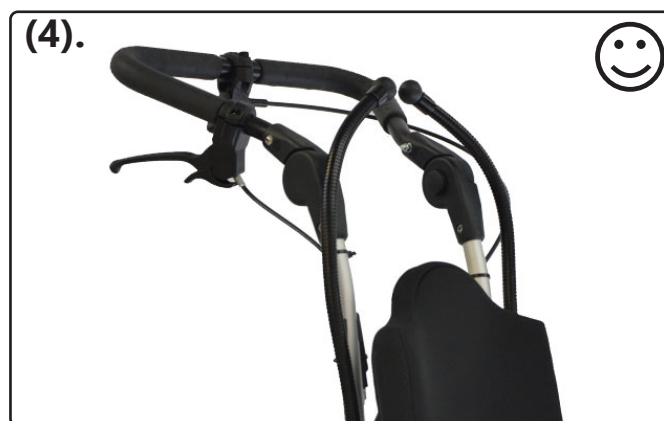
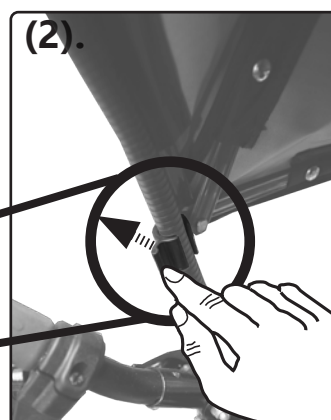
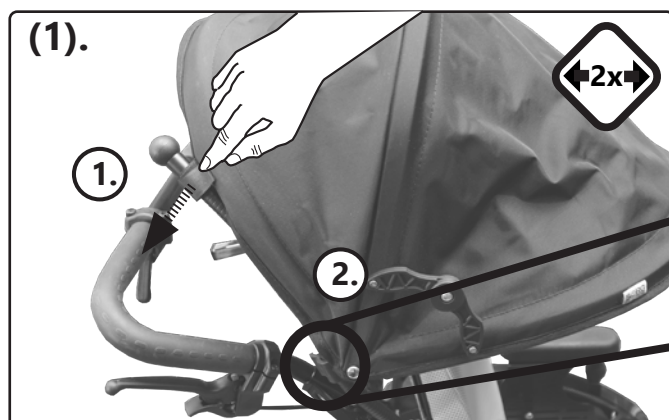
Älä koskaan kanno pyörätuolia esteen yli ottamalla kiinni aurinkovarjosta.

Aurinkovarjo ei ole sadesuoja.


Kokoon taittaminen (avaaminen: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



Irrottaminen (paikalleen laittaminen: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



4.1 Korjaustyöt

 Korjaustöistä vastaa jälleenmyyjä.

4.2 Varaosat

Tuotteeseen saa käyttää ainoastaan alkuperäisvaraosia. Niitä on saatavilla jälleenmyyjän kautta.

 Varaosaluettelo löytyy sivustolta www.sorgrollstuhltechnik.de tai sen saa pyynnöstä meiltä.

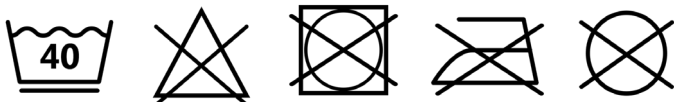
Jotta pystymme toimittamaan oikeat varaosat, tarvitsemme pyörätuolin sarjanumeron. Se löytyy runkoon kiinnitetystä tyyppikilvestä.

4.3 Puhdistaminen

Pyörätuoli ja kaikki sen osat tulee puhdistaa säännöllisesti tavanomaisilla vesipohjaisilla kotitalouspesuaineilla sekä kuivata tämän jälkeen huolellisesti.

Kuljetus- ja ohjauspyörät sekä akselit on puhdistettava kaikesta liasta ja epäpuhtauksista (esim. karvat).

Tekstiiliosien pesu:
Hoito-ohjeet:



Tekonahka, vyöt ja muut pehmusteet pyyhitään.
Hoito-ohjeet:



4.4 Desinfiointi

Puhdistus tulee tehdä ennen jokaista desinfiointikertaa. Desinfiointiin käytetään tavanomaista kotitalouksien käytössä olevaa vesipohjaista desinfiointiainetta. Lue huolellisesti kunkin valmistajan käyttöohjeet.

4.5 Varastointi

- Puhdista apuväline.
- Aseta istuinkulma (mikäli ominaisuus on saatavilla) 90 asteeseen.
- Pakkaa irrotettavat tekstiiliosat esim. muovin sisään.
- Varmista, ettei pyörätuoli pääse vierimään paikaltaan eikä likaantumaan.
- Varastoi apuväline kuivaan paikkaan ja suojaa se ympäristön vaikutuksilta.

4.6 Käyttöikä

Tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on käyttöasteesta ja uudelleenkäyttöönottojen määrästä riippuen 5 vuotta. Tuotetta on tällöin käytettävä sen käyttötarkoituksen sekä määräysten mukaisesti, käyttöoppaassa annettuja ohjeita on noudatettava ja kaikki huoltotoimenpiteet on tehtävä ajallaan.

Tuotetta voidaan käyttää pidempäänkin, jos sen kunto on turvallisen käytön edellytysten mukainen. Ilmoitettava tavanomainen, teoreettinen käyttöikä ei ole takuu käyttöiästä. Jälleenmyyjä hyväksyy tuotteen sekä sen uudelleenkäytön tapauskohtaisesti.

Tuotteen käyttäminen pidempään kuin ilmoitetun käyttöiän kasvattaa riskejä ja edellyttää valmistajan huolellista ja pätevää arviota.

Apuvälineen runsas käyttö, käyttöympäristö sekä tuotteen hoitotapa voivat lyhentää käyttöikää.

Tavanomainen käyttöikä ei koske kuluvia osia, kuten tekstiilejä, pyöriä eikä muoviosia, joiden ikääntyminen riippuu materiaalista sekä kulumisesta.

Käyttöiän ilmoittaminen ei merkitse minkäänlaista vastuuta eikä lisätakuuta.

4.7 Uudelleenkäyttö

Ennen kuin apuväline otetaan uudelleen käyttöön, valtuutetun jälleenmyyjän tulee tarkastaa sen kunto täydellisesti tarkastuslistan mukaan. Apuväline on myös puhdistettava ja desinfioitava. Suosittelemme kaikkien pehmusteiden ja tekstiiliosien vaihtamista, jos apuväline luovutetaan uudelle käyttäjälle.


4.8 Hävittäminen

Tuotteen saa hävittää ainoastaan sen rahoittajan luvalla. Tuote tulee hävittää kulloinkin voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti.

4.9 Huolto/määräaikaistarkastus

Apuväline on turvallisuussyistä ja tuotevastuun säilyttämiseksi tarkastettava vähintään vuosittain. Tarkastuksen suorittaa tuotteen jälleenmyyjä. Tarkastus tehdään ja dokumentoidaan seuraavalla sivulla olevan tarkastuslistan mukaisesti.

Huollon ja hoidon tarkastuslista (käyttäjä)

 Apuvälineen puutteellinen huolto tai huolloin laiminlyönti aiheuttavat huomattavan turvallisuusriskin.

Ennen jokaista käyttökertaa:

Tarkasta:

- runko, selkäosan putket, liitososat sekä lisäosat silmin havaittavien vaurioiden, vääntymien, halkeamien tai puuttuvien/löystyneiden ruuvien varalta
- pyörien ja akseleiden tukevuus
- riittävä rengaspaine ja rengasprofiili
- jarrujen toimivuus
- kulmien säätöosien ja epäkeskokiinnittimen tukevuus
- istuimen, selkänojan ja jalkalaudan tukeva kiinnitys
- kaatumaesteen sekä istuin- ja selkävöiden toimivuus
- että kaikki aiemmin irrotetut osat on jälleen laitettu paikalleen ja kiinnitetty tukevasti.

Joka 3. kuukausi:

(käyttötavasta riippuen tarvittaessa aiemmin)

Tarkasta:

- ruuviliitosten tukevuus
- hitsaussaumamat, liitososat ja lisätarvikkeet piilossa olevien vaurioiden, vääntymien ja halkeamien varalta
- rengasprofiili
- vieraiden järjestelmien (jos tällaisia on) tukevuus.

Puhdista apuväline ja öljyä kaikki liikkuvat osat.

 Jos havaitset tarkastuksessa vikoja tai puutteita, ota viipymättä yhteys tuotteen jälleenmyyjään. Älä käytä tuotetta enää.

Vuositarkastuksen tarkastuslista (jälleenmyyjä)

Tulostettava malli (ladattavissa sivustolla www.sorgrollstuhltechnik.de/downloadportal)

Valmistavat työt:

- puhdistus

Tarkastettava kohteet:

- runko, selkäosa, liitososat ja lisätarvikkeet vaurioiden, vääntymien, halkeamien ja ruostumisen varalta
- kiinnitysruuvien oikea määrä ja tukevuus
- ohjaus- ja kuljetuspyörien sekä niiden liitososien kunto, toimivuus ja liikkuvuus
- tappien oikea määrä ja tukevuus
- jarrujen puhdistus ja huolto
- lukitusmekanismien (työntökahvojen jouset, pistoakselit, epäkeskokiinnitin jne.) toiminta
- kaatumaesteen tukevuus ja toiminta.

Öljyä:

- liikkuvat osat sekä laakerit.

Lopputarkastus:

- Kaikkien mekaanisten säätölaitteiden toiminnan tarkastus.

5.1 Tiedot ja mitat

Malli: Mio Carbon (Design 2018)

Tyyppi: 1673

Kaikki mitat $\pm 5\%$

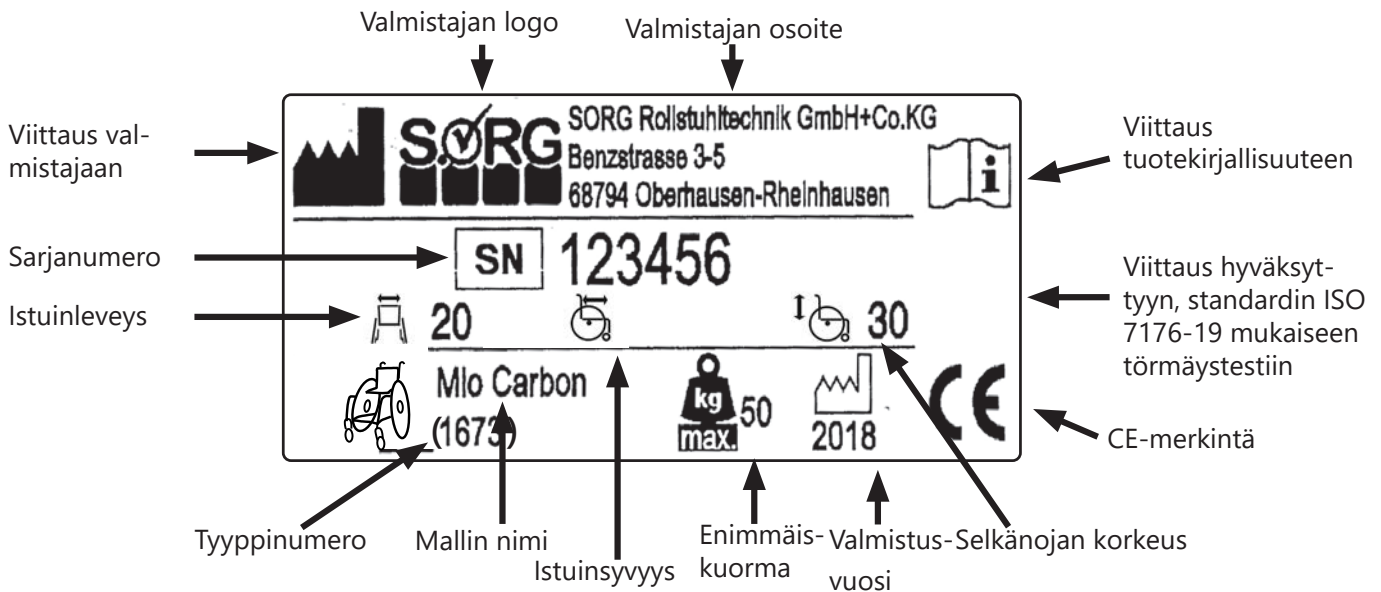
Kuvaus	Mitat		Huomaus
Istuinleveys	20 mm:n välein	180–300 mm	+20 mm mukana kasvava
Istuinsyvyys	20 mm:n välein	180–300 mm	± 40 mm mukana kasvava
Selkänöjan korkeus	50 mm:n välein	175–350 mm	+50 mm mukana kasvava
Pyörän pystykallistuma	9°	(valinnaisena 7°/11°)	
Istuimen yläreunasta jalkalaudan yläreunaan	Retro-runko:	100/300 mm	ilman istuintyyntyä!
	Stier-runko:	150/350 mm	
Kelausvanteen läpimitta	18" (430 mm)	400 mm	
	20" (510 mm)	444 mm	
	22" (559 mm)	481 mm	
	24" (610 mm)	533 mm	
Istuimen yläreunasta maahan	18"	315–360 mm	ilman istuintyyntyä!
	20"	340–400 mm	
	22"	360–420 mm	
	24"	385–445 mm	
ETRTO-pyörien koko	18"	Ø 406 mm	Tavanomaiset ilmarenkaat, koot 1" (25,4 mm), 1 3/8" (35 mm), koot 355 mm (20"), 451 mm (22"), 540 mm, (24"). Kaikki puhkeamattomat renkaat ilmoitetuilla mitoilla.
	20"	Ø 451 mm	
	22"	Ø 489 mm	
	24"	Ø 540 mm	
Pyörätuolin absoluuttinen leveys	väh.	istuinleveys + 310 mm	
	maks.	istuinleveys + 365 mm	
Pyörätuolin absoluuttinen pituus	18"	605 mm	ilman työntökahvoja!
	20"	630 mm	
	22"	695 mm	
	24"	745 mm	
Pyörätuolin absoluuttinen korkeus	väh.	500 mm	ilman työntökahvoja!
maks.	850 mm		
Nousukulma	sallittu enint.	12,3 % = 7°	
Kaltevuus	sallittu enint.	12,3 % = 7°	
Kaatumissuojaus	sallittu enint.	12,3 % = 7°	
Kääntöpiiri		n. 950 mm	
Kuorma (maks.)	50 kg	Käyttäjä ja kaikki lisäosat (runko-osat, pehmusteet ja tuet, terapiapöytä, päätuki jne.)	
Tyhjä paino väh., kun istuinleveys 180 mm, istuinsyvyys 200 mm, pyörät 18" ja PU-ohjauspyörät 5"	5,9 kg	Varusteet: runko, kuljetuspyörät, kelausvanteet, ohjauspyörät, seisontajarru, jalkalauta, sivusuojat, vaatesuoja sekä kaatumaeste.	
Pyörät	vakiorenkaat, kevytrenkaat	Valinnaisena kevytrenkaat rumpujarruilla	
Ohjauspyörät:	4", 5"	Läpikuultavat LED-valoilla, mustat täyskumiset alumiinivanteilla, harmaat PU-renkaat muovivanteilla	
Ilmanpaine:	Tiedot renkaassa (6–8 bar)		
Tukipiste:	Rungon takapoikkipalkki		
Painavin yksittäinen osa:	Kuljetuspyörät 0,8–1,4 kg		
Pyörätuolin käyttöikä	3 vuotta	kun kuormitus ei ole tavanomaista suurempaa	
Pyörätuolin kestoikä	5 vuotta		
Normatiiviset vaatimukset	Pyörätuoli täyttää standardin ISO 7176-8 vaatimukset sekä syttymistä koskevat vaatimukset.		

5.2 Merkkilappujen merkitys

Yksittäisten merkkilappujen merkitys selviää kulloisestakin tekstistä vastaavasta kohdasta.

Jos tyyppikilpi vaurioituu tai katoaa, uuden tyyppikilven voi tilata SORG Rollstuhltechnikiltä.

Tyyppikilpi:



5.3 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

SORG Rollstuhltechnik vakuuttaa, että tuote Mio Carbon (Design 2018) on luokan 1 laite ja vastaa sitä koskevaa EU:n lääkinällisistä laitteista antamaa asetusta (EU) 2017/745.

Vaatimustenmukaisuus on arvioitu lääkinällisille laitteille tarkoitettulla vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmällä.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, jotka eivät ole SORG Rollstuhltechnikin hyväksymiä, ei tämä vakuutus enää ole voimassa.



6 Todistus vuositarkastuksesta

Vuositarkastuksen dokumentointi

Apuväline on turvallisuussyistä ja tuotevastuun säilyttämiseksi tarkastettava vähintään vuosittain. Tarkastuksen suorittaa tuotteen jälleenmyyjä.

Sarjanumero: _____

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 1)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 2)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 3)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 4)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 5)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus



SORG Rollstuhltechnik GmbH + Co. KG
Benzstraße 3-5
68794 Oberhausen-Rheinhausen
Saksa
+49 7254 9279 0
+49 7254 9279 10

Puh.
Faksi

info@sorgrollstuhltechnik.de
www.sorgrollstuhltechnik.de

Jälleenmyyjän leima